TRADITION DEUTSCHER QUALITÄT

KÖNNER SÖHNEN

Lees deze handleiding vóór gebruik alstublieft!

Handleiding

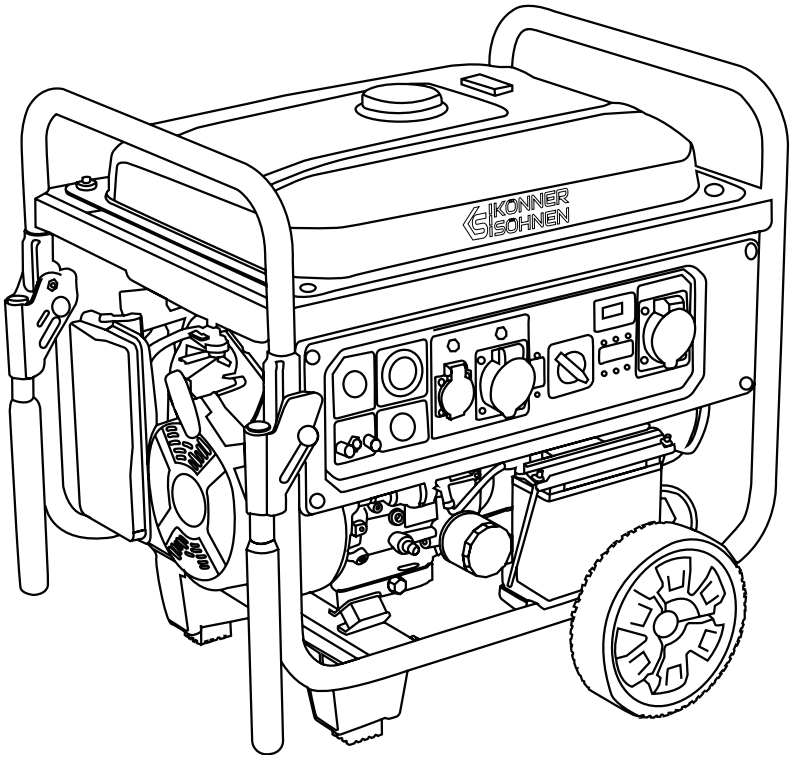
NL

Benzinegeneratoren

KS 12-1E ATSR
KS 12-1E 1/3 ATSR

Tweecilinder benzinegeneratoren

KS 15-1E ATSR
KS 15-1E 1/3 ATSR



INTRODUCTION

Dank u voor uw keuze voor producten van **Könner & Söhnen®**. Deze handleiding bevat een beknopte beschrijving van veiligheid, installatie en gebruik. Meer informatie vindt u op de website van de officiële importeur in de sectie ondersteuning: **konner-sohnen.com/pages/instructions**

U kunt de handleiding ook downloaden in de sectie ondersteuning door de QR-code te scannen of op de website van de officiële importeur van **Könner & Söhnen®: www.konner-sohnen.nl**

Wij geven om het milieu en vinden het daarom raadzaam om papier te besparen door alleen een korte beschrijving van de belangrijkste onderdelen in gedrukte vorm op te nemen.

De fabrikant van **Könner & Söhnen®** behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen die mogelijk niet in deze handleiding zijn weergegeven, namelijk:

- De fabrikant behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen in het ontwerp, de configuratie en de constructie van het product.

- De afbeeldingen en tekeningen in deze handleiding dienen uitsluitend ter referentie en kunnen afwijken van de werkelijke onderdelen en opschriften op de producten.

Contactgegevens die u kunt gebruiken in geval van problemen vindt u aan het einde van deze handleiding. Alle informatie in deze gebruikershandleiding is actueel op het moment van publicatie. De actuele lijst met servicecentra vindt u op de website van de officiële importeur op **www.konner-sohnen.nl**

LET OP – GEVAAR! **Het niet opvolgen van de aanbevelingen die met dit teken zijn gemarkeerd, kan leiden tot ernstig letsel of de dood van de bediener of derden.**

BELANGRIJK! **Nuttige informatie tijdens het gebruik van de machine.**

VEILIGHEIDSINFORMATIE 1

Gebruik de generator niet in ruimtes met slechte ventilatie of bij overmatige vochtigheid. Plaats de generator niet in water of op vochtige grond. Stel de generator niet bloot aan regen, sneeuw of gedurende lange tijd aan direct zonlicht. Plaats de generator op een vlak, hard oppervlak, uit de buurt van brandbare vloeistoffen/gassen (op een minimale afstand van 1 m). Installeer de generator op een afstand van minimaal 1 m vanaf het frontale bedieningspaneel en minimaal 50 cm aan elke zijde, inclusief de bovenkant van de generator. Houd onbevoegde personen, kinderen en dieren uit de werkzone. Draag veiligheidsschoenen en handschoenen.

LET OP – GEVAAR! **Bij het gebruik van de generator moet rekening worden gehouden met het werkelijke stroomverbruik van de aangesloten elektrische verbruikers, inclusief de vermogensfactor (cosφ) en het startvermogen, dat bij apparaten met motoren meerdere malen hoger kan zijn dan het nominale vermogen en het maximale uitgangsvermogen van de generator niet mag overschrijden.**

LET OP – GEVAAR! **Aangezien uitlaatgassen giftige kooldioxide (CO_2) en koolmonoxide (CO) bevatten die levensgevaarlijk zijn, is het strikt verboden de generator te installeren in woongebouwen, in ruimtes die via een gemeenschappelijk ventilatiesysteem met woongebouwen verbonden zijn, of in andere ruimtes van waaruit uitlaatgassen in woonruimtes kunnen binnendringen.**

ELEKTRISCHE VEILIGHEID 1.1

 **LET OP – GEVAAR!**  **Het apparaat wekt elektriciteit op. Volg de veiligheidsvoorschriften om een elektrische schok te voorkomen.**

De generator wekt elektriciteit op, wat bij het negeren van de voorschriften kan leiden tot een schok. Alle aansluitingen van de generator op het net moeten worden uitgevoerd door een gecertificeerde elektricien volgens de geldende regels. Sluit de generator vóór gebruik aan op de beschermende aarde. Draden met beschadigde isolatie moeten worden vervangen. Versleten of verroeste contacten moeten ook worden vervangen.

 **BELANGRIJK!**  **Het gebruik van het apparaat voor andere doeleinden doet het recht op gratis garantie vervallen.**

 **LET OP – GEVAAR!**  **Wees voorzichtig. Bedien de generator niet wanneer u moe bent of onder invloed van drugs of alcohol. Onoplettendheid kan ernstig letsel veroorzaken.**

VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET WERKEN MET EEN BENZINEGENERATOR 1.2

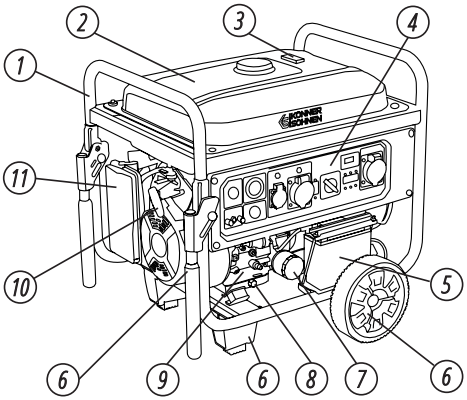
Oververhitting van de generator door langdurig gebruik en onvoldoende ventilatie moet strikt worden vermeden. Start de generator niet wanneer er een elektrische belasting aanwezig is! Ontkoppel de belasting voordat u de motor stopt. **Gebruik alleen loodvrije benzine met een octaangetal van 90–95 en met niet meer dan 10% ethanol.** Het gebruik van kerosine of enig ander type brandstof is niet toegestaan! Volg altijd de aanbevelingen van de fabrikant met betrekking tot de houdbaarheid en opslag van brandstof. De brandstof in de tank komt in contact met lucht, wat de kwaliteit kan beïnvloeden. Na verloop van tijd, afhankelijk van de kwaliteit van de brandstof, kunnen afzettingen ontstaan in de vlotterkamer van de carburateur, die regelmatig moeten worden afgetapt om een correcte werking van de carburateur te garanderen. Als de generator gedurende een langere periode niet wordt gebruikt, raden wij aan de benzine volledig uit de carburateur en de tank af te voeren via de aftapschroef van de carburateur om de vorming van afzettingen in het brandstofsysteem te voorkomen. Het niet opvolgen van deze aanbevelingen kan leiden tot schade aan de carburateur. Na elke verbruikte brandstoftank moeten koelpauzes van 30–60 minuten worden genomen.

 **LET OP – GEVAAR!**  **Brandstof vervuilt de bodem en het grondwater. Laat geen benzine uit de tank lekken.**

Veiligheidssymbolen en de beschrijving van opschriften zijn te vinden in de volledige elektronische versie.

HOOFDOVERSICHT 2

 **LET OP!**  **De fabrikant behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen in het ontwerp, de configuratie en de constructie van het product. Illustraties in deze handleiding zijn alleen ter referentie en kunnen afwijken van de werkelijke onderdelen en opschriften op de producten.**



1. Versterkt stalen frame
2. Brandstoftank
3. Brandstofpeilindicator
4. Bedieningspaneel
5. 12 V accu
6. Transportset (wielen, steunpoten, handgrepen)
7. Oliefilter
8. Olieontluchtingsschroef
9. Motor
10. Handstart voor modellen KS 12-1E ATSR, KS 12-1E 1/3 ATSR
11. Filter

KENMERKEN GEBRUIK ALS DRIEFASENGENERATOR: 3

De driefasengenerator moet het vermogen gelijkmatig over alle drie de fasen verdelen. Het vermogen per fase mag niet meer zijn dan 1/3 van het totale vermogen van de generator. De fasenbalans mag een afwijking van maximaal 20% hebben. Als slechts 1 of 2 fasen belast zijn, kan de generator defect raken. Het totale vermogen en de totale stroom over alle drie de fasen mogen de normale belasting en ampèrage van de generator niet overschrijden.

ONDERDELEN VAN DE SET 4

Generator, verpakking, gebruikershandleiding, garantiebewijs, accessoires:

1. 2× startsleutels
2. 1× bougiesleutel
3. Transportset (wielen, steunpoten, handgrepen, halve as)

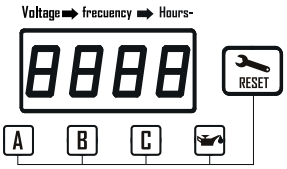


DIGITAAL DISPLAY 5

De selectie van indicatoren is cyclisch.

A. Deze modus toont de uitgangsspanning van de generator in volt.
B. Deze modus toont de uitgangsfrequentie van de generator in hertz.
C. Deze modus toont de bedrijfstijd van de generator sinds het starten in minuten.





Indicator voor laag oliepeil

TIJDENS HET GEBRUIK VAN DE GENERATOR:

- U mag de generator gebruiken als de voltmeter een waarde van 230 V ± 10% (50 Hz) aangeeft.
- Houd de voltmeter in de gaten en stop de generator bij te hoge waarden.
- Aansluiting op een continue spanningsaansluiting van 12V is alleen bedoeld voor het opladen van de accu. Controleer bij het opladen van de accu altijd de correcte polariteit (+ op +, - op -). De stroomsterkte mag 8A niet overschrijden.
- De draden van het oplaadapparaat moeten eerst op de accu worden aangesloten en pas daarna op de generator zelf. Alle “generator naar net” aansluitingen moeten door een gecertificeerde elektricien worden uitgevoerd. Fouten kunnen leiden tot ernstige schade aan de apparatuur.
- Het is verboden om 12V gelijktijdig met 230V te gebruiken.

TYPES BEDIENINGSPANEEL 6

De beschrijving en indeling van de bedieningspanelen voor de verschillende modellen zijn te vinden in de volledige elektronische versie van de handleiding.

BESCHRIJVING VAN DE MODELLEN 7

Model	KS 12-1E ATSR	KS 12-1E 1/3 ATSR		KS 15-1E ATSR	KS 15-1E 1/3 ATSR	
Spanning	230V	230V	400V	230V	230V	400V
Maximaal vermogen	9,2 kW	8,2 kW	11,5 kVA	12,5 kW	11,5 kW	15,6 kVA
Nominaal vermogen	9,0 kW	8,0 kW	11,25 kVA	12,0 kW	11,0 kW	15,0 kVA
Frequentie	50 Hz	50 Hz		50 Hz	50 Hz	
Max. stroom	40A	35A	17A	53A	48A	22A
Stopcontacten	1×CEE 230V 63A 1×CEE 230V 32A 2×Schuko 230V 16A	1×CEE 400V 32A 1×CEE 230V 32A 2×Schuko 230V 16A		1×CEE 230V 63A 1×CEE 230V 32A 2×Schuko 230V 16A	1×CEE 400V 32A 1×CEE 230V 63A	
Brandstoftankinhoud	55 l	55 l		55 l	55 l	
LED-display	spanning, frequentie, bedrijfsuren, oliepeil					
Geluidsniveau Lpa (7m)/Lwa	74/97 dB	74/97 dB		73/96 dB	73/96 dB	
Vermogensuitgang 12V/8.3A	+	+		+	+	
Motormodel	KS 650	KS 650		KS 650	KS 650	
Motortype	ééncilinder benzinemotor, viertakt, luchtgekoeld			tweecilinder benzinemotor, viertakt, luchtgekoeld		
Motorvermogen	18,5 pk/13,5 kW	18,5 pk/13,5 kW		22,0 pk/16,0 kW	22,0 pk/16,0 kW	
Noodstopschakelaar generator	+	+		+	+	
Carterinhoud	1,4 l	1,4 l		1,5 l	1,5 l	
Cilinderinhoud motor	625 cm^3	625 cm^3		750 cm^3	750 cm^3	
Vermogensregelaar	AVR	AVR		AVR	AVR	
Motorstart	handmatig/elektrisch	handmatig/elektrisch		elektrisch	elektrisch	
Vermogensfactor	cos φ 1 (230V)	cos φ 1 (230V)/ cos φ 0,8 (400V)		cos φ 1 (230V)	cos φ 1 (230V)/ cos φ 0,8 (400V)	
Accu	21 Ah	21 Ah		36 Ah	36 Ah	
Netto afmetingen (L×B×H)	790×705×680 mm			780×705×680 mm		
Bruto afmetingen (L×B×H)	800×715×780 mm			807×715×905 mm		
Netto gewicht	120 kg	120 kg		155 kg	155 kg	
Bruto gewicht	136 kg	136 kg		170 kg	170 kg	
Beschermingsklasse	IP23M	IP23M		IP23M	IP23M	
Maximale hoogte	1000 m	1000 m		1000 m	1000 m	
Relatieve luchtvochtigheid	<95%	<95%		<95%	<95%	
Toegestane afwijking van de stroom is 5%						

De optimale bedrijfsomstandigheden zijn een omgevingstemperatuur van 17°C – 25°C, een barometrische druk van 0,1 MPa (760 mm Hg) en een relatieve luchtvochtigheid van 50 – 60%. Onder deze omstandigheden kan de generator maximale prestaties leveren volgens de opgegeven specificaties. Bij afwijkingen van deze waarden kunnen de prestaties van de generator anders zijn.

Houd er rekening mee dat om de levensduur van de generator te behouden, de continue belasting 80% van het nominale vermogen niet mag overschrijden.

INBEDRIJFSTELLING 8

De generator wordt geleverd zonder brandstof. Vul de brandstoftank vóór gebruik. Richtlijnen voor het vullen staan hieronder. Generators worden geleverd zonder motorolie. In de behuizing van de generator kunnen resten van olie aanwezig zijn na tests tijdens de productie.

Vul vóór het eerste gebruik van de generator altijd de olie bij. Aanbevelingen over de olie en het vulproces staan hieronder. Volg de onderhoudsaanbevelingen in de eerste maand of gedurende twintig uur gebruik (wat het eerst voorkomt) zoals beschreven in de sectie “Onderhoud”.

Voor inbedrijfstelling van modellen met elektrische start, laad de accu op. Gebruik hiervoor een aparte acculader (niet inbegrepen) of laat de generator bij de eerste start minimaal een uur draaien op 50% belasting.

AARDE-AANSLUITING

De aarde-aansluiting vormt een aardingslijn om elektrische schokken te voorkomen.

BELANGRIJK! **Sluit vóór het starten van de generator de aarddraad aan op de aarde-aansluiting.**

Dit materiaal is uitsluitend bedoeld ter informatie en vormt geen handleiding voor de installatie van apparatuur of voor aansluiting op het elektriciteitsnet, maar wij raden u ten zeerste aan de onderstaande instructies te lezen. Het aansluiten van apparatuur moet altijd worden uitgevoerd door een gecertificeerde elektricien die verantwoordelijk is voor de installatie en elektrische aansluiting van de apparatuur volgens de lokale wet- en regelgeving. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor onjuiste aansluiting van de apparatuur of voor enige materiële of lichamelijke schade die kan voortvloeien uit onjuiste installatie, aansluiting of bediening van de apparatuur.

TIJDENS DE EERSTE 20 BEDRIJFSUREN VAN DE GENERATOR MOETEN DE VOLGENDE VEREISTEN WORDEN NAGELEEFD:

1. Het wordt aanbevolen de generator gedurende de eerste 20 bedrijfsuren niet langdurig boven 50% te belasten, zodat de motor goed kan inlopen.
2. Ververs na de eerste 20 bedrijfsuren обязательно de olie. De eerste olieverversing is verplicht na de eerste 20 tot 25 bedrijfsuren om metaaldeeltjes uit de motor te verwijderen.
3. Controleer en reinig het luchtfilter, het brandstoffilter en de bougie.

VOOR HET STARTEN 9

1. Controleer het brandstofniveau. Gebruik alleen loodvrije benzine met een octaangetal van 90–95 en met niet meer dan 10% ethanol.
2. Controleer het oliepeil.
3. Als de generator lange tijd niet is gebruikt, laad de accu dan op met een acculader (niet inbegrepen).

AANSLUITING VAN GENERATOR MET INGEBOUWDE ATS 10

Generators zijn uitgerust met een universele ATS-uitgang voor aansluiting op een Automatic Transfer Switch (ATS)-unit.

Het ATS-systeem zorgt ervoor dat de generator automatisch stopt bij stroomuitval en automatisch start wanneer de stroomvoorziening is hersteld, zonder tussenkomst van de gebruiker.

Aansluitschema’s voor generatoren met ingebouwde ATS zijn te vinden in de volledige elektronische versie van de handleiding.

LET OP – GEVAAR! **Risico op elektrische schok! Aansluiting op het netwerk mag alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus.**

MOTORSTART 11

BELANGRIJK! **Sluit geen apparaten aan voordat de motor is gestart. In de stroomvoorzieningsmodus, van nominaal tot maximaal vermogen, mag de generator niet langer dan 30 minuten werken..**

Controleer vóór het aansluiten van apparaten op de generator of deze goed functioneren. Als het aangesloten apparaat plotseling stopt of defect raakt, schakel het apparaat onmiddellijk uit met de noodschakelaar, koppel het los en controleer het.

BELANGRIJK! **Laat geen twee of meer apparaten tegelijk aansluiten. Sluit apparaten één voor één aan, volgens hun maximaal toegestaan vermogen. Sluit de verbruikers niet aan in de eerste 1–2 minuten na het starten van de generator.**

STARTEN VAN DE BENZINEGENERATOR



1. Zet de brandstofklep in de stand "OPEN".
2. Bij elektrische start – draai de sleutel naar "ON" en houd deze in de stand "START" totdat de motor aanslaat. Laat de sleutel los zodra de motor gestart is.
3. Bij handmatige start – zet de motorschakelaar op "ON". Trek langzaam aan de startkoord tot u weerstand voelt. Trek met een snelle beweging de startkoord volledig uit. De motor zal starten.

Voor modellen met elektrische start: controleer of de accu opgeladen is; laad deze indien nodig op met een externe lader of start de generator handmatig en laat deze zonder belasting draaien om de accu te laden.

STARTEN VAN DE GENERATOR IN ATS-MODUS 12



1. Sluit bij een generator met ingebouwde ATS de besturingsdraad aan op de ingang van het bedieningspaneel en de stroomkabel op het stopcontact van de generator en ATS-unit.
2. Zet de ATS-schakelaar op "AUTO".
3. Zet de start sleutel op "ON" bij het generatorpaneel.

Om de generator zonder ATS te laten werken, zet de ATS-schakelaar niet op "AUTO".

MOTORUITSCHAKELING 13

BELANGRIJK! **Schakel de generator niet uit als er apparaten zijn aangesloten. Dit kan schade aan de generator of uw apparaten veroorzaken.**

1. Zet alle aangesloten apparaten uit door de noodschakelaar op "OFF" te zetten.
2. Zet de brandstofklep op "CLOSED".
3. Laat de generator 1–2 minuten zonder belasting draaien om de alternator af te koelen.
4. Zet de motorschakelaar of sleutel op "OFF".

TECHNISCH ONDERHOUD 14

Deze handleiding is conform de voorschriften. Een lijst met adressen van servicecentra is te vinden op de website van de exclusieve importeur: **www.konner-sohnen.nl**

TECHNISCH ONDERHOUDSWERK

Knooppunt	Soort service	Elke start	Eerste maand of 20 uur	Elke 3 maanden of na 50 werkuren	Elke 6 maanden of na 100 werkuren	Elk jaar of na 300 werkuren
Motorolie	Controleer het niveau	✓				
	Vervangen		✓	✓		
Luchtfilter (voor model KS 12-1E ATSR, KS 12-1E 1/3 ATSR)	Controleren	✓				
	Schoonmaken			✓		
Luchtfilter (voor model KS 15-1E ATSR, KS 15-1E 1/3 ATSR)	Controleren	✓				
	Vervangen					✓
Oliefilter	Vervangen				✓	
Brandstoftank	Controleer het niveau	✓				
	Schoonmaken					✓
Brandstoffilter	Controleren/ Schoonmaken				✓	

AANBEVOLEN OLIËN 15

SAE-viscositeitsklasse	Bedrijfstemperatuurbereik
10W-30	van -25 °C tot +30 °C
10W-40	van -25 °C tot +40 °C (primaire aanbeveling)

Gebruik oliën voor viertaktmotoren SAE 10W-30, SAE 10W-40. Motoroliën met andere viscositeit mogen alleen worden gebruikt als gemiddelde luchttemperatuur in uw regio de grenzen van het temperatuurbereik in de tabel niet overschrijdt.

Vul de voorgeschreven hoeveelheid olie bij, zoals aangegeven in het gedeelte „Technische specificaties" van de generatorhandleiding. Controleer het oliepeil aan de hand van de markeringen op de oliepeilstok. Het oliepeil moet worden gecontroleerd volgens onderhoudsschema. Een gedetailleerde beschrijving van vullen en aftappen van olie vindt u in volledige handleiding.



De olievulopening bevindt zich naast de oliepeilstok.

OPMERKING **Het is beter olie af te tappen terwijl de motor nog heet is na gebruik om snelle en volledige oliedrainage te garanderen.**

TECHNISCH ONDERHOUD LUCHTFILTER 16



Luchtfilter voor modellen KS 12-1E ATSR, KS 12-1E 1/3 ATSR.



Luchtfilter voor modellen KS 15-1E ATSR, KS 15-1E 1/3 ATSR.

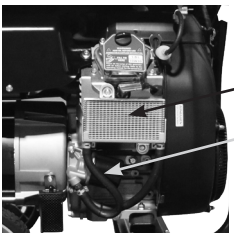
Het luchtfilter moet van tijd tot tijd op vervuiling worden gecontroleerd. Regelmatig onderhoud van het luchtfilter is nodig om voldoende luchtstroom in de carburateur en normale verbranding te behouden, wat op zijn beurt brandstofbesparing garandeert.

Het reinigen van het luchtfilter moet elke 50 uur generatorgebruik worden uitgevoerd (elke 10 uur bij uitzonderlijk stoffige omstandigheden).

HET FILTER REINIGEN:

1. Open de klemmen van de luchtfilterkap.
2. Verwijder het sponsfilterelement.
3. Verwijder vuil uit de luchtfilterbehuizing.
4. Reinig het filterelement (voor modellen KS 12-1E ATSR, KS 12-1E 1/3 ATSR, vervang het filterelement voor modellen KS 15-1E ATSR, KS 15-1E 1/3 ATSR).
5. Droog het sponsfilter.
6. Het droge filterelement bevochtigen met machineolie en overtollige olie eruit knijpen.
7. Plaats het filterelement terug.
8. Sluit de luchtfilterkap.

ONDERHOUD OLIEFILTER 17



Oliefilter voor modellen KS 15-1E ATSR, KS 15-1E 1/3 ATSR

Oliekoeler

Oliefilter

Bij generatoren van de modellen KS 12-1E ATSR, KS 12-1E 1/3 ATSR bevindt het oliefilter zich aan de voorkant van de generator onder het bedieningspaneel.

TECHNISCH ONDERHOUD BOUGIES 18

De bougie moet intact zijn, zonder roetafzettingen en met de juiste afstand.

CONTROLE VAN DE BOUGIE:

1. Verwijder de kap van de bougie.
2. Verwijder de bougie met een passende sleutel.
3. Controleer de bougie. Is deze gebroken – vervang met F7TC.
4. Meet de afstand. Deze moet binnen 0,7 - 1,0 mm liggen.
5. Bij herhaald gebruik bougie reinigen met metalen borstel en juiste afstand instellen.
6. Plaats de bougie terug met een bougiesleutel.
7. Plaats de bougiekap terug.

GEBRUIK VAN DE BATTERIJ 19

De generatorbatterij vereist geen onderhoud. Als de generator lange tijd niet wordt gebruikt, kan de batterij defect raken. Om de levensduur te verlengen, wordt aanbevolen de batterij elke drie maanden op te laden met een extern apparaat (niet inbegrepen). De batterij wordt gegarandeerd drie maanden vanaf de aankoopdatum van de generator.

OPSLAG 20

De opslagruimte moet droog en stofvrij zijn. Ook moet deze afgesloten zijn voor kinderen en dieren. Het wordt aanbevolen de generator te bewaren en te gebruiken bij -20°C tot +40°C. Vermijd direct zonlicht en regen.

OPMERKING! **We raden aan de generator altijd in goede staat te houden. Eventuele storingen moeten worden verholpen voordat de generator wordt opgeslagen.**

Informatie over langdurige opslag en transport is te vinden in de volledige handleiding.

Mogelijke storingen en oplossingsmethoden, evenals gemiddelde apparaatcapaciteiten, zijn te vinden in de volledige handleiding.

VERWIJDERING VAN BATTERIJ EN GENERATOR 21

Om milieuschade te voorkomen, moeten generator en batterij gescheiden van gewoon afval worden afgevoerd. Recycleer ze op de veiligste manier door ze naar een speciale inzamelplaats te brengen.

GARANTIEBEPALINGEN 22

De internationale fabrieksgarantie bedraagt 2 jaar of 1000 bedrijfsuren (wat het eerst wordt bereikt). De garantieperiode begint vanaf de datum van aankoop. Binnen de garantieperiode wordt het product, indien het defect raakt door productiefouten, vervangen door hetzelfde product of gerepareerd.

De garantiekaart moet gedurende de gehele garantieperiode worden bewaard. In geval van verlies van de garantiekaart wordt er geen nieuwe verstrekt. De klant moet de garantiekaart en het aankoopbewijs overleggen bij een verzoek tot reparatie of vervanging. Anders wordt de garantieservice niet verleend.

Lever het product schoon aan bij het servicecentrum. Onderdelen die worden vervangen, worden eigendom van het servicecentrum.

TRADITION DEUTSCHER QUALITÄT
KÖNNER & SÖHNEN

EG-conformiteitsverklaring

Nr. 271

De volgende producten zijn door ons getest volgens de vermelde normen en zijn in overeenstemming bevonden met de Machinerichtlijn 2006/42/EG, de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC) 2014/30/EG en de Richtlijn Geluidsemissie 2000/14/EG van de Europese Gemeenschap.

Fabrikant:	DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Adres:	Flinger Broich 203 -FortunaPark- 40235 Düsseldorf, Duitsland
Product:	Benzinegeneratoren "Könner & Söhnen"
Type / Model:	KS 12-1E ATSR, KS 12-1E 1/3 ATSR, KS 15-1E ATSR, KS 15-1E 1/3 ATSR,
Applied EC Directives:	2006/42/EC Machinery Directive 2014/30/EC Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2000/14/EC Noise Directive (EU) 2016/1628 Non-Road mobile machinery emissions
Applied Standards:	EN ISO 3744:2010 EN ISO 8528-10:2022 EN 55012:2007/A1:2009 EN 61000-6-1:2007 EN 8528-13:2016

De benzinemotoren KS 650 en KS 780 voldoen aan de Europese emissienorm Euro V (STAGE V).
Dit wordt bevestigd door een EU-TYPEGOEDKEURINGSCERTIFICAAT.
De technische dienst die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van de tests is IDIADA.
Datum van afgifte: 16/03/2018

Gegarandeerd geluidsvermogensniveau:
95 dB(A) voor KS 15-1E 1/3 ATSR, KS 15-1 E ATSR
97 dB(A) voor KS 12-1E ATSR, KS 12-1E 1/3 ATSR

CE
19

Uitgiftedatum: 2026-05-01
Plaats van uitgifte: Düsseldorf
Algemeen directeur: Fomin P.

DIMAX
International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
USt-ID DE296177274
koenner-soehnen.com

P. Fomin

Wij, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, verklaren hierbij dat het hierboven gespecificeerde product voldoet aan de richtlijnen van het Europees Parlement en de Raad: Machinerichtlijn 2006/42/EG van 17 mei 2006, Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC) 2014/30/EG van 26 februari 2014 en Richtlijn Geluidsemissie 2000/14/EG van 8 mei 2000. De bovenstaande CE-markering mag onder verantwoordelijkheid van de fabrikant worden aangebracht na het opstellen van een EG-conformiteitsverklaring en naleving van alle toepasselijke EG-richtlijnen.

CONTACTEN

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland: DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.

support@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.com

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH,Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf,Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd,Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.

support@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.com

The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd.,63/66 Hatton Garden Fifth Floor, Suite 23, London, EC1N 8LE, info.uk@dimaxgroup.de

support@dimaxgroup.com

www. konner-sohnen.uk

France:

Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblé en RPC.

support@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.fr

España:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Polonia.
Ensamblado en la República Popular China.

support@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX International GmbH,Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce: DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8, 05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.

support@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.pl

Україна:

Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International GmbH,Flinger Broich 203, 40235 Дюссельдорф, Німеччина.

Імпортер та представник в Україні: ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС"вул. Електротехнічна 47, 02225, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР

www.konner-sohnen.com.ua